



R 07/R 08 Datos Técnicos

Tractor y transportador eléctrico

R 07-25

R 07-25 L

R 08-20



R 07/R 08 Tractor y transportador eléctrico

Transporte eficiente desde A hasta B

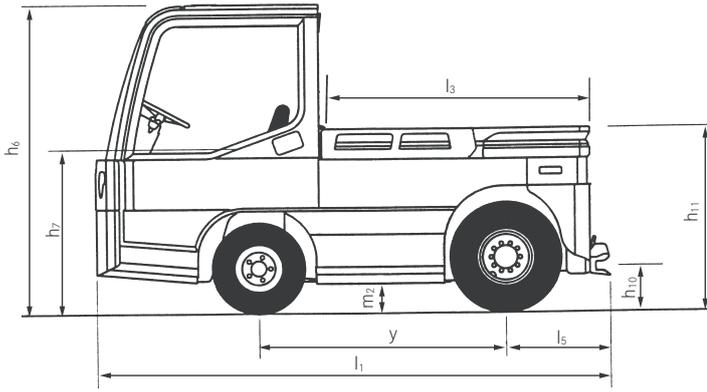
Esta hoja de datos según la directriz VDI 2198 sólo menciona los valores técnicos de la máquina estándar. Diferentes ruedas y equipos adicionales, etc. pueden arrojar otros valores.



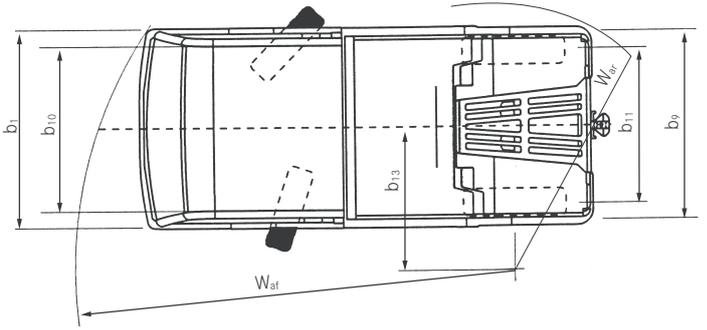
| | | | | STILL | STILL | STILL | |
|-----------------|---------------------|--|---|----------------|-----------------------------------|----------------------------|---|
| Características | 1.1 | Fabricante | | | STILL | STILL | |
| | 1.2 | Denominación de tipo del fabricante | | R 07-25 | R 07-25 L | R 08-20 | |
| | 1.3 | Accionamiento | | Eléctrico | Eléctrico | Eléctrico | |
| | 1.4 | Tipo de operador | | Sentado | Sentado | Sentado | |
| | 1.5 | Capacidad nominal de carga/carga | Q | kg | 300 | 300 | 2000 |
| Pesos | 1.5.1 | Carga remolcable | Q | kg | 25000 | 25000 | hasta 6000 (véase el diagrama de rendimiento) |
| | 1.7 | Tracción nominal | F | N | 5000 | 5000 | 900 ¹ |
| | 1.9 | Distancia entre ejes | y | mm | 1465 | 1900 | 1900 |
| Ruedas/chasis | 2.1 | Peso propio (incl. batería) con cabina | | kg | 3800 | 4800 | 3100 3200 |
| | 2.2 | Carga sobre el eje con carga delante/detrás | | kg | 2000/2100 | 2600/2500 | 2300/2800 2100/3100 |
| | 2.3 | Carga sobre el eje sin carga delante/detrás | | kg | 1900/1900 | 2500/2300 | 1800/1300 1800/1400 |
| | 3.1 | Ruedas | | | Neumáticas/súper elásticas | Neumáticas/súper elásticas | Neumáticas/súper elásticas |
| | 3.2 | Tamaño de ruedas delante | | | 6.00 R 9 | 6.00 R 9 | 6.00 R 9 |
| | 3.3 | Tamaño de ruedas detrás | | | 7.00 R 12 | 7.00 R 12 | 7.00 R 12 |
| | 3.5 | Número de ruedas (x = tracción) delante/detrás | | | 2/2x | 2/2x | 2/2x |
| | 3.6 | Ancho de vías delante | b ₁₀ | mm | 1102/1112 | 1102/1112 | 1102/1112 |
| | 3.7 | Ancho de vías detrás | b ₁₁ | mm | 1018 | 1018 | 1018 |
| | Dimensiones básicas | 4.7 | Altura hasta el borde superior del tejadillo de protección (cabina) | h ₆ | mm | 1820 | 1820 |
| 4.8 | | Altura de asiento | h ₇ | mm | 745 | 745 | 745 |
| 4.12 | | Altura del enganche | h ₁₀ | mm | 240, 295, 350, 405 | 240, 295, 350, 405 | 240, 295, 350, 405 |
| 4.13 | | Altura de carga sin carga | h ₁₁ | mm | 1000 | 1000 | 870 |
| 4.16 | | Longitud de la plataforma de carga | l ₃ | mm | 1520 | 1955 | 2200 2600 |
| 4.17 | | Longitud del voladizo | l ₅ | mm | 615 | 615 | 730 1130 |
| 4.18 | | Anchura de la plataforma de carga | b ₉ | mm | 1170 | 1170 | 1300 |
| 4.19 | | Longitud total | l ₁ | mm | 3045 | 3480 | 3590 3990 |
| 4.21 | | Anchura total | b ₁ | mm | 1300 | 1300 | 1300 |
| 4.32 | | Distancia al suelo en el centro de la distancia entre ejes delante | m ₂ | mm | 150 | 150 | 150 |
| 4.34 | | Anchura del pasillo de trabajo | A _{st} | mm | 4725 | 5325 | 5366 |
| 4.35 | | Radio de giro delante/detrás | W _a | mm | 2825/1639 | 3275/1789 | 3275/1891 |
| 4.36 | | Distancia mínima al punto de giro | b ₁₃ | mm | 935 | 1095 | 1095 |
| Prestaciones | 5.1 | Velocidad de traslación con/sin carga | | km/h | 11/25 | 11/25 | 15/20 |
| | 5.5 | Tracción con/sin carga | | N | -/5000 | -/5000 | -/900 |
| | 5.6 | Tracción máx. con/sin carga | | N | -/16000 | -/16000 | -/3500 |
| | 5.7 | Rampa superable con/sin carga | | % | véase el diagrama de prestaciones | | |
| | 5.8 | Rampa máxima superable con/sin carga | | % | véase el diagrama de prestaciones | | |
| Motor eléctrico | 5.10 | Freno de servicio | | | Eléctrico/hidráulico | Eléctrico/hidráulico | Eléctrico/hidráulico |
| | 6.1 | Motor de tracción, potencia KB 60 min | | kW | 20 | 20 | 5 ¹ |
| | 6.3 | Batería según DIN 43531/35/36 A, B, C, no | | | 43536 A | 43536 A | 43536 A |
| | 6.4 | Tensión de la batería | U | V | 80 | 80 | 80 |
| | 6.4.1 | Capacidad de la batería | K ₅ | Ah | 460 560 | 700 840 | 240 320 |
| Otros | 6.5 | Peso de la batería | | kg | 1210 1558 | 1863 2178 | 679 858 |
| | 8.1 | Control de tracción | | | Control de CA | Control de CA | Control de CA |
| | 8.4 | Nivel de ruido al oído del conductor | | dB(A) | 69 | 69 | 69 |
| | 8.5 | Gancho de remolque, clase/tipo DIN | | | Rockinger 244 | Rockinger 244 | Rockinger 244 |

¹ Variante de accionamiento de 20 kW y tracción de 1200 N disponible opcionalmente

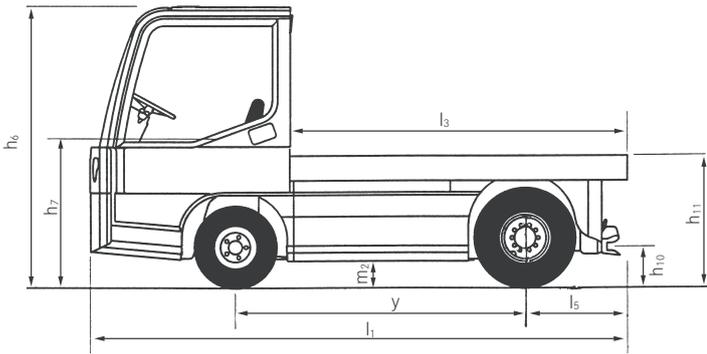
R 07/R 08 Tractor y transportador eléctrico
Dibujos técnicos



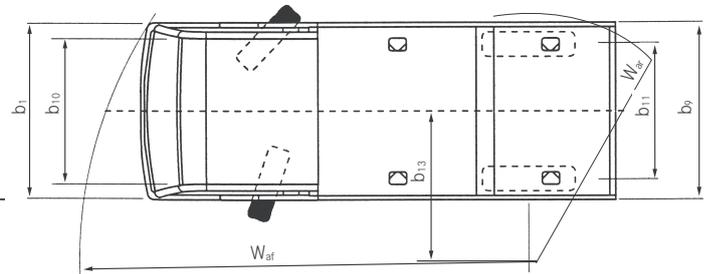
Vista lateral R 07



Vista superior de R 07



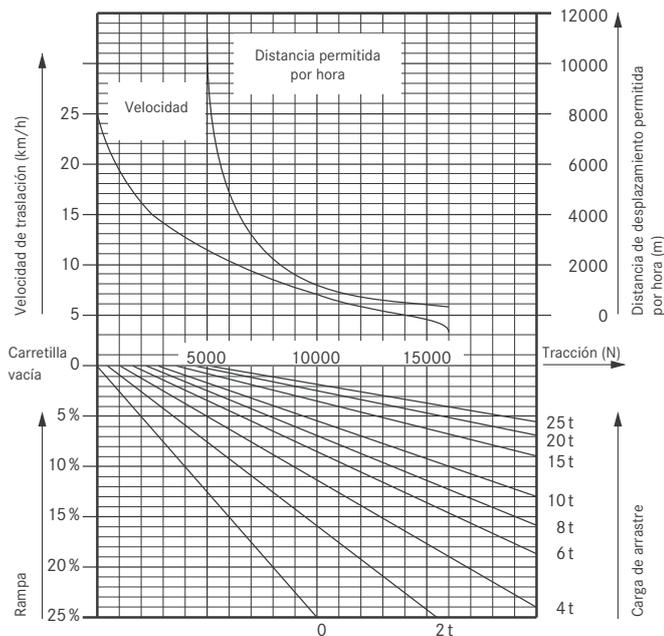
Vista lateral R 08



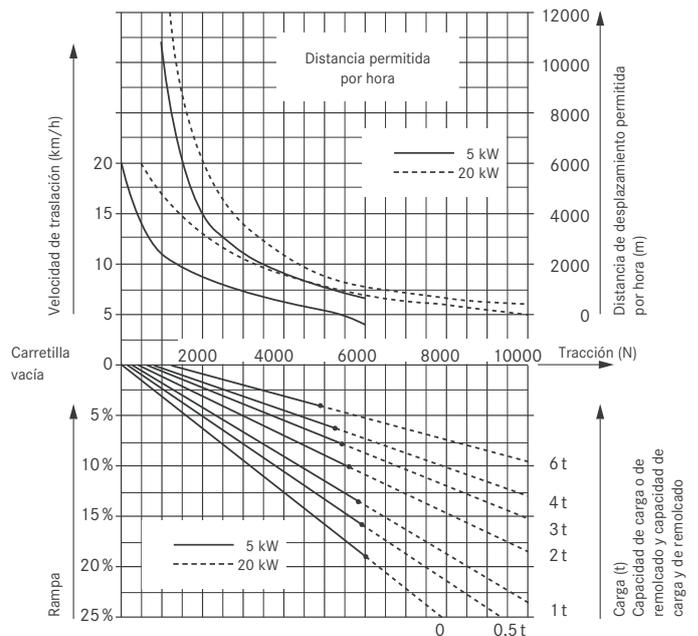
Vista superior de R 08

Diagrama de rendimiento

R 07-25



R 08-20



La velocidad y la tracción del tractor pueden programarse dentro de las dos curvas para adaptarlas a la aplicación deseada. La distancia de desplazamiento permitida por hora es la distancia total incluidos los viajes de vuelta y los tramos de descenso. Se recomienda el uso de remolques con frenos si el peso del remolque supera las 9 toneladas o debe circularse por tramos de descenso.

Los valores de rendimiento del motor de traslación de 20 kW deben situarse en la línea de puntos de las curvas de rendimiento. La distancia de desplazamiento permitida por hora es la distancia total incluidos los viajes de vuelta y los tramos de descenso. Se recomienda el uso de remolques con frenos si debe circularse por tramos de descenso.

R 07/R 08 Tractor y transportador eléctrico
Fotos detalladas



Freno de estacionamiento eléctrico y panel de control funcional con compartimentos para documentos y material de trabajo



Cabina confortable para una conducción agradable



Dispositivo de marcha atrás para conducir con seguridad y precisión hasta el remolque



Tractor eléctrico R 07: enganche de remolque para el uso como vehículo remolcador



Paneles laterales de aluminio opcionales para todo tipo de transportes



Luz frontal para circular con seguridad en todas las condiciones de luminosidad



Puerta deslizante compacta opcional para facilitar la entrada y la salida incluso en espacios reducidos



Grúa integrada opcional para elevar cargas pesadas

R 07/R 08 Tractor y transportador eléctrico
Transporte eficiente desde A hasta B



Transportador eléctrico R 08 con plataforma para trabajo aéreo y plataforma de montaje opcionales

R 07/R 08 Tractor y transportador eléctrico

Transporte eficiente desde A hasta B

Pura fuerza concentrada: el R 07 remolca y transporta cargas de hasta 25 toneladas, mientras que el R 08 transporta hasta 2 toneladas en su plataforma de carga

Alta velocidad para una gran capacidad de transporte

Altamente maniobrable – ideal para el uso en espacios restringidos



Los tractores y transportadores eléctricos de cuatro ruedas R 07 y R 08 son soluciones de transporte versátiles y económicas para remolques con un peso total de hasta 25 toneladas (R 07) y para transportar cargas de hasta dos toneladas (R 08). Los robustos tractores son particularmente impresionantes cuando se utilizan para la alimentación de la producción en las industrias del acero y automovilística, el tránsito de equipaje en aeropuertos y estaciones de tren y la manipulación de materiales en interiores y exteriores como tren de remolques. Gracias a su gran adaptabilidad, también pueden utilizarse las carretillas en muchos otros sectores. Mediante el acoplamiento de varios remolques, se puede ajustar el volumen de transporte para adaptarse a cualquier aplicación, mientras que el motor trifásico de 80 voltios libre de mantenimiento garantiza una

aceleración potente y una excelente capacidad para superar rampas a una velocidad máxima de hasta 25 km/h. El tractor compacto cubre distancias medias y largas con rapidez, seguridad y eficiencia, y su espaciosa cabina todo tiempo tipo turismo ofrece al conductor un nivel máximo de confort. Los elementos de control ergonómicamente dispuestos garantizan una conducción confortable y respetuosa con la espalda, mientras que las grandes ventanas ofrecen una excelente visibilidad panorámica, todo lo cual se traduce en un manejo seguro y preciso con un alto grado de productividad. Tres sistemas de frenado independientes, incluido un freno de estacionamiento eléctrico, permiten a las carretillas transportar con facilidad y seguridad incluso las cargas más pesadas.

Equipamiento amplio

Potencia

- Elevada capacidad de trabajo: el R 07 remolca y transporta cargas de hasta 25 toneladas, mientras que el R 08 transporta hasta 2 toneladas en su plataforma de carga
- Rápido transporte de mercancías gracias a una velocidad de hasta 25 km/h y una elevada capacidad para superar rampas

Precisión

- Acopla el remolque de forma rápida y segura con una visión libre del gancho del remolque
- Precisión con tan sólo pulsar un botón: el dispositivo de marcha atrás le permite conducir el tractor con seguridad y precisión hasta el remolque
- La aceleración y dirección sensibles garantizan que las mercancías se transporten con seguridad y suavidad

Ergonomía

- Asientos confortables: elevado nivel de confort gracias al moderno asiento del conductor amortiguado, con suspensión diseñada por STILL
- Acceso fácil gracias al peldaño bajo
- Simple, rápido y sin estrés: la sustitución de la batería opcionalmente desde el lateral aporta energía renovada en un abrir y cerrar de ojos

- Las manos siempre libres: generosos espacios dentro de la carretilla para guardar documentos, botellas de agua y dispositivos móviles

Dimensiones compactas

- Diseño estilizado: extremadamente compacto y maniobrable
- Aprovechamiento óptimo del espacio gracias a la extraordinaria maniobrabilidad

Seguridad

- Altos niveles de seguridad: freno de estacionamiento accionado eléctricamente
- Siempre visible: gracias a las luces de marcha diurna opcionales y los indicadores, la carretilla es claramente visible para otros conductores
- Seguridad al doblar esquinas: buena estabilidad lateral al virar
- Visión panorámica perfecta: grandes ventanas en el tejadillo de protección

Responsabilidad medioambiental

- Bajo desgaste e intervalos de servicio largos (1000 horas de servicio)
- Más del 95 por ciento de los materiales utilizados son reciclables

R 07/R 08 Tractor y transportador eléctrico

Variantes de equipamiento



| | R 07-25 | R 07-25 L | R 08-20 | |
|---|--|-----------|---------|---|
| Asiento del conductor | Sin cabina | ● | ● | ● |
| | Cabina protegida contra la intemperie (techo cubierto, abierta por los costados) | ○ | ○ | ○ |
| | Cabina protegida contra la intemperie con toldo cubriendo los costados y grandes ventanas para visibilidad | ○ | ○ | ○ |
| | Cabina cerrada por todos los lados con puertas | ○ | ○ | ○ |
| | Cabina cerrada por todos los lados con puertas deslizantes | ○ | ○ | — |
| | Cristales de seguridad tintados delante y detrás, con cabina a elegir | ● | ● | ● |
| | Luneta trasera térmica | ○ | ○ | ○ |
| | Limpia parabrisas y sistema de lavado delante/detrás | ○ | ○ | ○ |
| | Espejos exteriores e interior irrompibles | ○ | ○ | ○ |
| | Parasol | ○ | ○ | ○ |
| | Iluminación interior | ○ | ○ | ○ |
| | Soporte para botellas y bandeja para papel | ○ | ○ | ○ |
| Tapicería de cuero sintético y apoyo lumbar | ● | ● | ● | |
| Tapizado en tela, capa de carbón activo, suspensión neumática, cueros sintético con suspensión neumática, calefacción de asientos, extensión del respaldo ajustable en altura | ○ | ○ | ○ | |
| Dirección/traslación | Dirección asistida suave | ● | ● | ● |
| | Columna de dirección ajustable | ● | ● | ● |
| | Traslación por 2 motores 5 kW | — | — | ● |
| | Traslación por 2 motores 20 kW | ● | ● | ○ |
| | Conmutador de dirección de marcha a la derecha bajo el volante | ● | ● | ● |
| Volante a la izquierda | ● | ● | ● | |
| Freno | Tres sistemas de frenado independientes | ● | ● | ● |
| Ruedas | Eje delantero con neumáticos Continental | ● | ● | ● |
| | Eje delantero con neumáticos súper elásticos Continental, súper elásticos Continental de color natural | ○ | ○ | ○ |
| | Eje trasero con neumáticos Continental | ● | ● | ● |
| Eje trasero con neumáticos súper elásticos Continental, súper elásticos Continental de color natural | ○ | ○ | ○ | |
| Seguridad y rendimiento | Motor de 80 V CA sellado para minimizar los costes de mantenimiento | ● | ● | ● |
| | Sistema de iluminación de conformidad con el Reglamento alemán sobre permisos de circulación | ● | ● | ● |
| | Dispositivo de marcha atrás para | ● | ● | ○ |
| | Autorización de acceso mediante código PIN | ○ | ○ | ○ |
| | Calefacción eléctrica | ○ | ○ | ○ |
| | Iluminación de emergencia del vehículo en el techo, luz destellante en el techo | ○ | ○ | ○ |
| | Tono de advertencia al circular marcha atrás | ○ | ○ | ○ |
| | Detección de choque | ○ | ○ | ○ |
| | Iluminación delantera: 2 faros, intermitentes y luces de posición | ● | ● | ● |
| Iluminación trasera: pilotos traseros, intermitentes y luces de freno, luces de marcha atrás, sistema de luces de emergencia | ● | ● | ● | |
| Batería | Compartimento 204 (400-500 Ah) | ● | — | ○ |
| | Compartimento 234 (480-640 Ah) | ○ | — | — |
| | Compartimento 235 (600-800 Ah) | — | ● | — |
| | Compartimento 236 (720-960 Ah) | — | ○ | — |
| | Compartimento 243 (210-240 Ah) | — | — | ● |
| | Compartimento 244 (320 Ah) | — | — | ○ |
| Características adicionales | Chasis resistente a choques | ● | ● | ● |
| | Control remoto eléctrico del enganche de remolque | ○ | ○ | ○ |
| | Enganche trasero Rockinger 244A | ● | ● | ● |
| | Gancho de remolque en la parte delantera | ○ | ○ | ○ |
| | Toma de 12 V/7 pines en el remolque | ● | ● | ● |
| | FleetManager: derechos de acceso, detección de choque, informes | ○ | ○ | ○ |
| | Equipamiento de plataforma, p. ej., estructura de arco de techo o paneles laterales de aluminio | — | — | ○ |
| | Transmisión de datos Bluetooth | ● | ● | ● |
| | Transmisión de datos GPRS | ○ | ○ | ○ |
| Horómetro encima del asiento del conductor y bloqueo de control | ○ | ○ | ○ | |

● Estándar ○ Estándar — No disponible

STILL



STILL, S.A.
Pol. Ind. Gran Vía Sud
c/Primer de Maig, 38-48
E-08908 L'HOSPITALET LL.
Teléfono: +34/933 946 000
Fax: +34/933 946 019
info@still.es

Para más información véase:
www.still.es

STILL, Sevilla
Cª Sevilla-Málaga, Km. 4
E-41500 Alcalá de Guadaíra
Teléfono: +34/055 630 631
Fax: +34/955 631 957
info@still.es



STILL, Madrid
c/Coto Doñana, 10
Area Empresarial Andalucía Sector, 1
E-28320 Pinto
Teléfono: +34/916 654 740
Fax: +34/916 913 398
info@still.es

Se certifica a STILL en las siguientes áreas: Gestión de la calidad, seguridad ocupacional, protección medioambiental y utilización de la energía.



first in intralogistics